



Amaran!

Pihak Jabatan Agama Islam Perak tidak bertanggungjawab ke atas sebarang penambahan ayat selain daripada kandungan khutbah yang dikeluarkan.

"مرنوع حكمة سيرة نبي موسى عليه السلام"

28 Julai 2023 / 10 Muharram 1445

الْحَمْدُ لِلَّهِ¹ الْقَائِلِ

﴿لَقَدْ كَانَ فِي قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ لِأُولِي الْأَلْبَابِ مَا كَانَ حَدِيثًا يُفْتَرَىٰ وَلَٰكِن تَصْدِيقَ الَّذِي

بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ كُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿١١١﴾﴾

برمقصود: سسوغكوهش قيصه ٢ قارا نبي ايت مغاندوغي فتاجرن يغ منداتغن
اعتبار باكي اورغ يغ ممقوپايي عقل. ﴿قيصه قارا نبي يغ تركندوغ دالم القران﴾
ايت بوكله چرپتا يغ دادا-اداكن تتافي ممبركن ﴿كتاب ٢﴾ يغ سبلومش دان
منجلسكن سكالاسسواتو دان سباكاي هدايه فتونجوق سرتا رحمة باكي قوم يغ
﴿ماهو﴾ برايمان. ﴿سورة يوسف ايات 111﴾

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ
صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ² وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ
الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ³ أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

سيدغ جمعة يغ درحمتي الله،

ماريله كيت تيغتكن كتقوان كحضرة الهي دغن ملقساناكن سكاللا قرينته دان
منيغكلكن سما لارغنش، مغيخلاصكن ستياف عمل، سموك كيت سنتياس
مندافت توفيق دان هدايه سرتا دفركووهكن ايمان مغبديكن ديري سمات-مات
كغد الله يغ مها اسا. برسمننا 10 محرم يغ دسبوت سباكاي 'هاري عاشوراء'،

¹ Memuji Allah

² Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

³ Pesan Taqwa

منبر اکن مبیچاراکن خطبة برتاجوق: "مرنوع حکمه سیره نبی موسی علیه السلام"

القرآن مفاقرکن قلباکای قیصه فارا رسول تردهولو اونتوق دامبیل فجاجرن -
دجادیکن اعتبار دالم کهیدوقن. قیصه نبی موسی علیه السلام مروفاکن قیصه یغ
قالیغ بایق ترچاتت دالم القرآن; منونجوقکن بایق اعتبار یغ قرلو امة بریکن فرهاتین.
فریستیوا نبی موسی علیه السلام منچاقای کمناعن دان دسلامتکن درقد دکجر
فرعون دان بالا تنتران تله برلاکو قد هاری عاشوراء.

حدیث رسول الله ﷺ، دروایتکن اولیه ابن عباس; بر مقصود، "کتیک بکیندا
تیباً دمدینه، دداتی کولوغن یهودی برقواسا قد هاری عاشوراء. بکیندا ﷺ
برکات کفد مریک، مفاککه کامو برقواسا قد هاری این. مریک منجواب هاری این
هاری یغ مولیا کران الله مپلامتکن موسی دان قومش سرتا منغکلمکن فرعون دان
قومش. لالو نبی موسی علیه السلام برقواسا قد هاری این سباکای تندا کشکورن،
دسبیکن ایت کامی قون توروب برقواسا."

فارا تتامو الله یغ دمویلیاکن،

نبی موسی علیه السلام داوتوس کفد قوم نبی اسرائیل یغ کتیک ایت برادا د
باوه فمرینتاهن فرعون، ساورغ راج یغ برسیکف اغکوه، بوغکق، سومبوع دان
ظالم، ملاکوکن فیقساءن سهیغک ترکامق ممبونوه ستیاف باپی للاکی یغ برادا اتاو
دلاهیرون دبومی مصر. اقایبلا فرعون منداتی دعوة نبی موسی علیه السلام
مندات سمبوتن دان سماکین برکبع دالم کالغن رعیتش، فرعون ممرینتهکن اکر نبی
موسی علیه السلام دان قومش یغ برایمان دبونوه.

الله سبحانه وتعالى ممرينتهكن نبي موسى عليه السلام برهجرة، مبابوا قومش كلوار
دري بومي مصر. فرعون مغانهوي فراچئن ترسبوت؛ فرعون لالو مگرهكن
سلوروه تنتران مغير نبي موسى عليه السلام سقرتي يغ دفرجالكن دالم ايات 61
هيغك ايات 66 سورة الشعراء؛

﴿فَلَمَّا تَرَأَى الْجَمْعَانَ قَالَ أَصْحَابُ مُوسَى إِنَّا لَمُدْرِكُونَ ﴿٦١﴾ قَالَ كَلَّا إِنَّ مَعِيَ رَبِّي سَيَهْدِينِ
﴿٦٢﴾ فَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنْ أَضْرِبْ بِعَصَاكَ الْبَحْرَ فَأَنْفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالطَّوْدِ الْعَظِيمِ ﴿٦٣﴾
وَأَرْزَلْنَا ثَمَّ الْآخِرِينَ ﴿٦٤﴾ وَأُنجَيْنَا مُوسَى وَمَنْ مَعَهُ وَأَجْمَعِينَ ﴿٦٥﴾ ثُمَّ أَغْرَقْنَا الْآخِرِينَ ﴿٦٦﴾﴾

برمقصود: مك كتيك كدوا-دوا كولوغن ايت ترنمق انتارا ساتو دغن يغ لاءين،
بركاتله قارا فعيكوت موسى، "كيت بنر ۲ اكن ترثغكف". موسى منجواب، "تيدق
سكالي-كالي ﴿اكن برلاكو دمكين﴾. سسوغكوهش توهنكو سنتياس برسامكو.
﴿دغن فمليهاران دان فرتولوغن﴾ دي اكن مبري فتونجوق كهداكو. "لالو كامي
وحيكن كهد موسى، "فوكول له لاءوت ايت دغن توغكت مو." ﴿ستله دفوكول﴾
مك تربلهله لاءوتن ايت دان ستياف بلهن منجادي سقرتي كونوغ يغ بسر. دان
كامي دكتكن كولوغن يغ لاءين كسيتو. دان كامي سلامتكن موسى دان اورغ يغ
برسام-سامش. كمودين، كامي تغكلمكن كولوغن يغ لاءين ﴿يغ مغير مريك﴾.

ايات ۲ يغ خطيب باچكن ايت، مگمبركن كادان يغ دللوعي اوليه نبي
موسى عليه السلام دان قومش. كتيك قومش مراساكن بهاوا مريك اكن ترثغكف
اوليه فرعون يغ سماكين همفير، سمنتارا فركرقن مريك ترهنتي كران تياد تمثت
سلامت اونتوق دتوجوز نبي موسى عليه السلام مچاجر قومش اكر ملتقن كيقين
يغ تيغكي كهد الله سبحانه وتعالى دالم اف جوا اوروسن كهيدوقن.



دالم منقوهي فرجالنن كهيدوقن، جيوا هاروس دبكلكن دغن كتقواءن - دسهاي
كيقينن يڄ اوتوه سرتا كايمنن يڄ تيغكي قد ككواساءن الله سبحانه وتعالى. امة
واجب انصاف بهاوا ستياف اوجين يڄ تله دتقديركن دالم سورتن قضاء دان قدر
الهي، برتوجوان مليهت سجاوه مان كقرچايان دان كبركنتوغن همباش ترهادف
كواس الله سبحانه وتعالى سباكاي توهن يڄ مها منتدبير سكالالا اوروسن. اوجين
كسايكن، كهيلغن اورغ ترسايع، كسمشيتن هيدوف دان سباكايث مملوكن امة
اونتوق سنتياس برسغك بايق كغد الهي، د سمشيغ تيدق برقوقتوس اسا دغن
رحمتن.

الله سبحانه وتعالى قرينته نبي موسى عليه السلام اونتوق مموكل لاءوت ميره
دغن توغكت يڄ اد دتاغش. دغن قننتوان الهي، قومش مپقسايكن كعجاءبين لوار
بياسا كواس الله سبحانه وتعالى، لاءوت تربله كغد لالوان يڄ مبوليهكن قومش
مپلامتن ديري. افاكه حكمه الله سبحانه وتعالى منورونكن قرينته اونتوق نبي
موسى مموكل لاءوت تربليه دهولو؟ سدغكن الله سبحانه وتعالى بركواس
منورونكن بنتوان قد بيلا ۲ ماس سهاج.

قرينته ترسبوت مغيشارتن كغد امة بهاوا دالم ستياف اوروسن كهيدوقن،
الله سبحانه وتعالى مغيهدقي اومتن براوسها دان تيدق هاش دودوق سمبيل
مغيهارقن بولن جاتوه كريبا - اتاو ايغينكن كجايان تنقا اوسها. اومت اسلام
دواجبكن بكرجا - براوسها ميمفورناكن امانه، دان براوسها منابور بقتي دي ماس
هادقن اكام، بغسا دان نكارا. اومت اسلام تيدق واجر منسيا-سيان اوسيا دان
ماس لاقع، سباليقش هندقله دمنفعتن دغن ككياتن يڄ منداتغكن كبايقن.

مغمبيل فعاجرن درقد قيصة يث خطيب سمفايكن، امة واجب برادا داتس
لندسن توحيد. امة هاروس بغيكت مثورق لغكه، مپاي سماغت جواغ يث
تيغكي، برقدوكن علمو يث صحيح، دكبركن دغن اوسها، دعاء دان توكل كقد الهي.
سلاكي امة چكال يقين كقد الله سبحانه وتعالى، إن شاء الله فرتولوغن اكن حاضر
دالم بنتوق يث تيدق دسغك ٢ والاو سبرت مان اوجين يث دتموهي.

جماعه يث دموليكن،

منبر منيتيكن برفا سارنان:

فرتام: ستياف دوكان يث دهادفي، داتغن درقد الله سبحانه وتعالى اونتوق
معوحي تاهف كتاباهن، كيقين دان كايمان انسان ترهادف الله سبحانه وتعالى.

كدوا: تركندوغ دالم القران قيصة ٢ ككيكين قارا نبي مپمفايكن سروان الهي،
متهادفي قلباكي چابرن دان اوجين، دان قد اخيرث منچاهاي كجاياغن دغن
فرتولوغن دان معجزة كورنياغن الهي. قيصة فرجواغن قارا نبي هندقله دچريتاكن
دغن اولاهن يث برجاي مناريق مينت دان مپايكن راس فغهركانن انق ٢ كقد
فغوربانن يث دلاكوكن اوليه قارا نبي دالم ممنوهي قرينته الهي.

كتيك: كسوغكوهن دان كتاباهن قارا نبي ممنوهي امانه دان قرينته الله سبحانه
وتعالى هندقله دجاديكن سومبر رجوكن دان سومبر الهام كقد ستياف امة ملاكوكن
يغ معروف دان منولق يث موغكر.

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ
وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ
لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ
فَأَسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

Khutbah Kedua

الْحَمْدُ لِلَّهِ⁴ حَمْدًا يُؤَافِي نِعْمَهُ وَيُكَافِي مَزِيدَهُ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ⁵ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ⁶ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ.

مسلمين يثج درحمتي الله،

منبر مپرو قارا جماعه اكر كوكوه برفكغ كغد عقيدة اسلاميه برترسكن اهلي سنه والجماعه، يثج منجادي واريثن رسول الله ﷺ، قارا صحابة دان تابعين. جاكاله هوبوغن دغن الله دان سسام ماءنسي. معموركن رومه ٢ الله دغن استقامه مثرجاكن عباده، تراوتاماش صلاة فرض برجماعه. فربايقن صلوات دان سلام كأتس جونجوغن بسر نبي محمد ﷺ.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا⁷

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ⁸ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِهِمْ وَأَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَاجْعَلْ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَالْحِكْمَةَ وَثَبِّتْهُمْ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

يا الله! يا رَبِّ الْعَالَمِينَ مولياكن كامى دغن تقوى دان استقامه. بيمبغ كامى اكر سنتياس ميمتي مباح دان مهمي كندوغن القرعان اونتوق دجاديكن فندوان هيدوف. كورنياءى كامى كتاباهن دان كچكالن دالم مپمفورناكن توكس. جاءوهي كامى درقد صفة مالس، منسيا-سياكن وقتو يثج اخيرث مثرعابتكن كروكيان دنيا دان اخيرة.

⁴ Memuji Allah

⁵ Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

⁶ Pesan Taqwa

⁷ Ayat Al-Quran

⁸ Doa untuk kaum muslimin

يا مَنَّان، يا رَزَّاق، برکتيله همبامو یغ ملقساناکن زکاة، وقف دان صدقه. کورنیایی رزقی یغ برلیقت کندا کفد مریک، سرتا سوچیکنله هرتا دان جیوا مریک؛ جاءوهی کولوغن فُقراء دان مَساکین درقد ککفورن دان کفقیرن یغ برقنجغن.

يا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ، جادیکنله کامی انتارا همبامو یغ مملیهارا امانه. قواتکن ایمان کامی اگر منجاءوهی قربواتن خیانت سقرتی ساله کونا هرتا بندا بوکن میلک کامی، مبری اتاو منرما رسواه، مپالهکوناکن کواس اونتوق کفتیغن دیری، سرتا جاءوهکن کامی ترماسوق دالم کولوغن یغ مغابایکن تغکوغجواب یغ دامانهکن.

يا مَالِكِ الْمَلِكِ!، جاءوهی نکارا کامی درقد کهنچورن دسببکن قربواتن رسواه؛ سرهکن تغکوغجواب فیمینن دان فغوروسن نکارا کامی کفد کالغن همبامو یغ امانه دان إخلاص، سرتا تکس لاکي برانی منککن کبزن دان ملقساناکن کعادیلن برلندسکن حکوم.

يا مَالِكِ، يا هَادِي، کورنیاکنله توفیق دان هدایه مو ترهادف راج کامی، دولی یغ مها مولیا قدوک سري سلطان قیراق دار الرضوان، سلطان نزرین معز الدین شاه ابن المرحوم سلطان أزلن محب الدین شاه المغفورله دان راج فرماءیسوری قیراق دار الرضوان توانکو زارا سالم سرتا قرابة دراج دان سلوروه رعیت جلات.

رَبَّنَا إِنَّا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

فِيَا عِبَادَ اللَّهِ، ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ﴾ ﴿فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذُكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا لَهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ﴾.